

# Das kann sich sehen lassen – Rathaus Bilfingen fertig saniert

EINE SONDERVERÖFFENTLICHUNG DES PFORZHEIMER MEDIENHAUSES

- Ganzglaskonstruktionen
- Wintergärten
- Sonnenschutzanlagen
- Briefkastenanlagen
- Vergitterungen
- Blechbearbeitung
- Profildbearbeitungszentrum
- Sonderkonstruktionen
- Reparaturservice

**METALLBAU**  
**bleiholder**

Dennigstraße 11  
75179 Pforzheim  
Telefon: 07231 45 78-0  
Telefax: 07231 45 78-80  
Infos unter: [www.mb-bleiholder.de](http://www.mb-bleiholder.de)

Stahl- und Aluminiumkonstruktionen | Türen | Fenster | Fassaden

Metall in Bestform  
**MÖSSINGER**  
STAHLBAU | METALLBAU | SCHLOSSEREI

Wir führten die Brandschutztüren und Schlosserarbeiten aus.  
Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns.  
Im Altgefall 4 | 75181 Pforzheim  
07231-455775-0 Fon  
info@moessinger-gmbh.de  
Wir bilden auch aus!

**Nagel**  
Nagel Sanitärtechnik GmbH  
Benzstr. 6 | 75203 Königsbach-Stein  
Fon 07232 9302 | Fax 07232 2289  
info@nagel-sanitaertechnik.de  
www.nagel-sanitaertechnik.de  
Ihr Fachbetrieb für  
Sanitärtechnik | Heizungstechnik  
Solarernte | Wohnraumlüftung  
Baublechne | Kundendienst

**ER Erich Reine Malergeschäft**  
Der Meisterbetrieb für Innen- und Außenanstriche, Tapezierarbeiten, Fertigparkett, Laminatböden, PVC- und Teppichbodenbeläge, Kunstharzputze, eigener Gerüstbau und Wärmedämmschutz.  
75236 Kämpfelbach-Bilfingen · Hans-Thoma-Straße 7  
Telefon 07232-6392

**Vermessungsbüro Stielers + Stielers GbR**  
Öffentl. best. Vermessungsingenieure  
Grundstückstellung, Grenzherstellung, Bauabmessungen, Lage- und Höhenpläne, Baumeasurement, Ingenieurvormessung, Leitungsdokumentation  
Birkenstraße 14/1  
75217 Birkenfeld  
Tel: (0 72 31) 94 75 - 0 • Fax (07231) 94 75 - 20  
Email: Mail@vb-stieler.de Internet: <http://www.vb-stieler.de>

Ausführung sämtlicher  
**Holzbaubau- und Zimmererarbeiten**  
HOLZBAU SCHUBERT  
Schauinslandstr. 11 · 75233 Tiefenbronn-Lehningen  
Werkstatt: Industriestraße 86  
75181 Pforzheim-Huchenfeld  
Telefon 07234-980729  
Telefax 07234-980739  
• Zimmerer  
• Holzrahmenbau  
• Altbau Sanierung  
• Innenausbau  
• Holzfußböden  
• Trockenbau  
• Cellulose Dämmung  
• Ziegeldächer

**ma** raumausstattung  
objectdesign  
Wir gratulieren zum gelungenen Umbau!  
Wir haben die Bodenbelagsarbeiten durchgeführt.  
75228 Ispringen · Eisinger Str. 3  
Tel. 07231-2802050 · Fax 2802051  
info@ma-raumausstattung.de



Freuen sich über das gelungene Sanierungsprojekt: Architekt Frank Morlock (links) und Bürgermeister Udo Kleiner.



Offen für alle: Der nun installierte barrierefreie Zugang lässt Grenzen verschwinden.



Hier lässt es sich gut arbeiten: das neue, geräumige Bürgerbüro.



Markanter Boden: Die Mosaikfliesen im Foyer des Erdgeschosses.

## Altes Haus und neuer Glanz vereinen Historie und Moderne

Den Einklang zwischen moderner, bedarfsgerechter Nutzung sowie dem zu beachtenden Denkmalschutz zu schaffen, das ist den Verantwortlichen bei der Sanierung des Rathauses Bilfingen bestens gelungen.

PZ-Redakteur  
RALF BACHMAYER

Von wegen alte Hütte: Das historische und denkmalgeschützte Bilfinger Rathaus aus dem Jahr 1895 lebt nun wieder auf. „Über eine Bauzeit von 18 Monaten wurde das Gebäude unter Leitung des Architekten

Frank Morlock denkmalgerecht saniert“, bilanziert Kämpfelbachs Bürgermeister Udo Kleiner und freut sich nun auf den künftigen Einsatz des Gebäudes.

War das Rathaus Bilfingen bisher nur eingeschränkt nutzbar – lediglich im vorderen Bereich des Erdgeschosses befanden sich Büroräume – hat sich durch Sanierung und Umbau ein Schmuckkästchen mit praktischem Nutzgedanken ergeben. So finden sich unter anderem zwei Wohnungen im neu ausgebauten Dachgeschoss.

„Im vorderen Teil des Gebäudes ist auf zwei Stockwerken das Ortsteilrathaus Bilfingen mit dem Bauamt, dem Standesamt, der Liegenschaftsverwaltung und dem Bürgerbüro als Anlaufstelle für die Bilfin-

ger Bürger untergebracht“, erklärt Udo Kleiner.

**WETTBEWERBSFÄHIG**

„Großer Pluspunkt: „Das Rathaus ist künftig barrierefrei zugänglich und damit kundenfreundlicher“, ist sich Udo Kleiner sicher. Somit sind Behördengänge auch von mobilitätseingeschränkten Personen möglich. Das Anbringen des Geländers am barrierefreien Außenzugang war der finale Schlüsselpunkt des Umbauprojekts. Gleichzeitig bedeutet „das für uns den Abschluss des Landesenergie-Programms Ortsmitte Bilfingen“. Und vielleicht gibt es ja noch etwas zu gewinnen. Denn die Ge-

»Kein Vergleich zu früheren Zeiten: Wer das neu sanierte Rathaus jetzt besucht, ist voller Begeisterung.«  
Udo Kleiner

meindeverwaltung hat sich mit diesem Projekt bei der Architektenkammer im Wettbewerb „mustergültige Sanierung von Denkmalen“ beworben.

**VIEL FÜRS AUGE**

Beispiele für das Attribut „mustergültige Sanierung“ gibt es im Innern und im Außenbereich des Rathauses zuhauf. So wurde etwa die Backsteinfassade des Gebäudes aufwendig sandgestrahlt. Die Sprossenfenster betonen augenscheinlich den Denkmalcharakter des Gebäudes, ebenso die Dacheindeckung mittels Biber-schwanz-Ziegel.

Beim Blick ins Innere überzeugt im Foyer des Erdgeschosses der Einbau von Fliesen im Mosaikstil. Um hier den Denkmalcharakter wieder hervorzuheben, mussten in diesem Bereich die Stuckdecken teilweise erneuert werden. Eine „sehr fein abgestimmte Farbgestaltung“ – verantwortlich dafür zeichnet der Diplom-Restaurator Ekkehard Fritz – gibt den Räumen nochmals eine ganz besondere Note.

„Herausragend im ersten Obergeschoss ist, dass alle originalen Holzdielenböden freigelegt, geölt und die hochwertigen alten Hölzer wieder zum Vorschein gekommen sind“, sagt Udo Kleiner. Das gelte auch für die Holzvertäfelungen an der Außenfassade unterhalb der Fenster. Zudem fällt auf, dass die Originalholztüren

erhalten geblieben sind, inklusive den Originaltürbeschlägen. „Diese wurden denkmalgerecht aufbereitet und zusätzlich mit einer modernen Schließanlage versehen“, bringt der Schütze wieder den aktuellen Bedarf ins Spiel. Und nicht nur für ihn ist sicherlich auch die Originalholztreppe über drei Etagen ein weiterer Hingucker, der von Experten aufwendig restauriert wurde.

**ZENTRALE STELLE SPART GELD**

Im rückwärtigen Teil des Gebäudes – vorne ist das denkmalgerecht sanierte Rathaus, hinten das über einen zweiten Treppengang befindliche Schulgebäude – wurde im Erdgeschoss ein großer Archivraum geschaffen. „Erstmals können alle zu archivierenden Unterlagen zentral im Rathaus untergebracht werden, eine An-

mietung von Räumen ist nicht mehr erforderlich“, was laut Bürgermeister Kleiner auch die Gemeindekasse entlastet. Im Obergeschoss wurde ein multifunktionaler Vereinsraum geschaffen – dort finden unter anderem Proben für den Gesangverein und VHS-Kurse statt.

**Vorteile für das neue Bauamt**

»Durch den Umbau wurde das Bauamt vom räumlich sehr beengten Rathaus Ersingen nach Bilfingen verlegt“, erläutert Bürgermeister Udo Kleiner. „Hier können jetzt in zwei großzügig bemessenen Räumen alle Bauunterlagen zentral untergebracht werden. Zudem wurde Platz für Besprechungen mit Bürgern und Planern geschaffen. Die Mitarbeiter arbeiten in zeitgemäßen und modern ausgestatteten Büroräumen. Zudem verfügt das Rathaus nun über zeitgemäße Sanitärräume und einen Arbeitsplatz für unsere neue Auszubildende.«

### Das ist ja noch einmal gut gegangen

Architekt und Generalplaner Frank Morlock erläutert PZ-Redakteur Ralf Bachmayer Bausünden anhand eines Beispiels im Rathaus Bilfingen – und wie dort die historische Substanz doch noch gerettet werden konnte.

„Oft ist, wie auch hier in Bilfingen, in den 1950er bis 1980er Jahren unsachgemäß in die historische Gebäude Substanz eingegriffen worden. Das betrifft oft die Statik des Gebäudes, gleichsam aber auch die Innenausstattung, Beispiele dazu fanden sich auch bei unseren Umbau- und Sanierungsarbeiten der beiden Rathäuser in Stein und in Düren.



Herausgeholt: Auch diesem Zimmer – Bürgermeister Udo Kleiner im Dialog mit der Auszubildenden Annalena Rentschler – geben die Stuckdecken den besonderen Flair.

Ein signifikantes Beispiel für die unsachgemäße Herangehensweise im Rathaus Bilfingen ist der Einbau von Nut- und Federdecken in den 1970er Jahren. Den Räumen wurde damit nicht nur die Höhe genommen, sondern auch die Stuckdecke, die zu allem Übel dadurch auch noch teilweise zerstört wurde.

Unsere Lösung sieht nun so aus, dass wir nach Rückbau der Holzdecke, den Stuck instandgesetzt haben, und nur in der Raummitte ein „schwebendes Deckensegel“ eingesetzt haben. Dieses nimmt zugleich die heute notwendigen Funktionen auf: Klimagerät, Akustik- und Grundbeleuchtung des Raumes.“



Zentraler Blickfang: die aufgearbeitete Originaltreppe.



Der Raum fürs Glück, jetzt auch in Bilfingen: Blick ins Standesamt.

**HERZLICHEN DANK**  
für die angenehme  
Zusammenarbeit.



**mannuss**  
besser sitzen & arbeiten  
Sitzmöbel • Bürosysteme • EDV  
Stuttgarter Straße 47  
75179 Pforzheim  
Tel. 0 72 31-1 45 75-0  
www.mannuss.de

**Estrich vom Profi.**  
**SVEN HOLDER**  
Estriche / Bauunternehmung  
Draisstr. 3 · 75196 Remchingen  
Tel. 0 72 32 / 37 80-0 · Fax 0 72 32 / 37 80-29  
info@holder-bauunternehmung.de

**WENDEL**  
SCHREINEREI | INNENAUSBAU  
**Schaut richtig gut aus :-)**  
Wir bedanken uns für die Beauftragung und gratulieren herzlich zur gelungenen Rathausanierung!  
07232 / 7349 00  
Boschstr. 17 | Kämpfelbach  
www.schreinerei-wendel.de  
Qualität rund ums Holz

Wir gratulieren der Gemeinde Kämpfelbach zum erfolgreichen Umbau des Rathauses Bilfingen und wünschen viel Erfolg in den neuen Räumlichkeiten.  
Wir dürfen dabei die komplette Heizungs- und Sanitärarbeiten für dieses Bauvorhaben ausführen und bedanken uns für die konstruktive Mitarbeit – auch im Namen all unserer Mitarbeiter.  
**ALBER GmbH | HEIZUNG + SANITÄR**  
Villinger Straße 6 | 75179 Pforzheim | T: 07231/93 92 91  
info@alber-gmbh.de | www.alber-gmbh.de  
energie-technik  
bad-gestaltung